

NEWSLETTER

Summer 2011



ВІСНИК

Літо 2011

contents | зміст

UCC-APC newsletters also available in PDF at www.uccab.ca. To request address deletions call 780.414.1624

1-2 Ukrainian Day 2011



- 20th річниця незалежності України
- 20th anniversary of Ukraine's independence

3 120th anniversary of Ukrainian settlement

- "Kanada-Ukraina 120"
- Calgary Ukrainian Festival

4-5 Our youth this summer



- ПЛАстовий літній табір
- СУМівський літній табір
- Ukrainian Canadian Students Union
- Ukrainian Orthodox Youth of Canada

6-8 UCC-APC Community outreach and support



- Stelmach Family House Move Project
- Ukrainian Students Society
- UCC-APC Summer Students
- Ukrainian Bilingual Programs in Alberta
- Community Events Calendar | Donors
- Special Hetman Awards Ceremony

Ukrainian Day 2011 - A Great Success !

By Serhiy Kostyuk, Daria Luci, Adrian Warchola, Amy Yaremciw

"Kanada-Ukraina 120: Groundbreakers – Nation-builders – Trailblazers!", the 2011 Annual Ukrainian Day Festival co-presented by the Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council (UCC-APC), the Ukrainian Cultural Heritage Village, the Friends of the Ukrainian Village Society, and the Alberta Council for Ukrainian Arts, was filled with the sights and sounds of everything Ukrainian in celebration of our rich Ukrainian culture and in remembrance of the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada. On August 7, more than 3,000 guests visited the Ukrainian Cultural Heritage Village for this annual event, a tradition that continues more than 30 years after its initiation by the UCC-APC.

The day's festivities began with Sunday services at the village's three historic churches and a pancake breakfast served by volunteers from the Friends of the Ukrainian Village Society. Other activities that occurred throughout the day included: a Legion Memorial Service, the Ukrainian community showcase and art sale which included an entertaining children's craft tents organized by Alberta Council for the Ukrainian Arts, a village market, entertainment in the courtyard, children's Kozak Games, a Ukrainian food court and historic village activities.



Alberta Premier Hon. Ed Stelmach and UCC-APC President Daria Luci lay flowers at Dr. Oleskow's monument

The day also included the unveiling and blessing of name plaques at the Centenary Monument and a centenary pioneer recognition certificate presentation ceremony as a tribute to all pioneer families, Ukrainian and non-Ukrainian alike, who immigrated to east central Alberta between 1891 and 1914. A special commemorative ceremony at Canada's First Internment Operation Monument, the only internment camp monument in Northern Alberta, honoured thousands of Ukrainians and other Europeans imprisoned as "enemy aliens" in 24 internment camps across Canada between 1914 and 1920. During these ceremonies, the Alberta Premier and UCC-APC President laid flowers at the Centenary Monument, the Royal Canadian Legion Monument and Canada's First Internment Operation Monuments.



Cheremosh welcomes Ukrainian Day guests



The UCC-APC extends a very sincere thank you to all the festival organizers, sponsors and supporters, partners, performers and MC, clergy, VIPs, Luchkovich Award Recipient Hon. Allen Syulatycky with his family, booklet advertisers, visitors and, most of all, the volunteers for your contribution to making Ukrainian Day a success!

VOLUNTEERS:

Peter Dziedzic
Cassie Gretzan
Luba Feduschak
Samantha Kuchera
Alexandra Vorotilenko
Amy Yaremio
Roman Kucher
Ken Solomon
Zenon Bihun
Bill Shostak
Olesia Markevych
Patrick Noyen
Sabina Proctor
Eric Van Aerde
Christine Banman
Sheldon Banman
Brooke Banman-Fischer
Mack Skoreyko
Ivan Lypovyk
Daria Luciw
Serhiy Kostyuk
Adrian Warchola
Nazar Poritskiy
Meagan Diduck
Roman Petryshyn
Marusia Petryshyn
Slavka Shulakewych

PARTNERS:

Alberta Council for the Ukrainian Arts
Ukrainian Cultural Heritage Village
Friends of the Ukrainian Village Society

SPONSORS:

Shevchenko Foundation
Park Memorial Funeral Home,
Crematorium & Reception Centre
Stawnichy's Meat Processing
Servus Credit Union-Delton Branch
MacKay LLP Chartered Accountants & Business
Advisors

IN-KIND SPONSORS:

Barvy Art Studio and Valeriy Semenکو
College Copy Shop
Yevshan Communications
Nash Holos Radio
Orbit Ukrainian store - L.Tsisar

PERFORMERS:

Cheremosh
St. Paul & District Ukrainian Cultural Choir
Don Klym
Zhyto
Pocherk Tsytry
Iryna Lonchyna

MC Roman Brytan

Greetings on the 20th Anniversary of Ukraine's Independence



On behalf of the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council and all its member organizations, we extend our warm greetings to Alberta's Ukrainian community on the celebratory occasion of the 20th Anniversary of Ukraine's Independence. It was twenty years ago that people of Ukraine, with genuine support from international communities, including that from Ukrainian Canadians, finally overcame the oppression of the Soviet Union and emerged as a free, independent, and sovereign nation.

With all of Ukraine's accomplishments over the past 20 years, the nation still has many challenges to overcome in order to guarantee the same democratic and economic freedoms for its citizens as we enjoy in Canada. Albertans of Ukrainian descent and our organized community are ready to assist in the further development of a democratic and civil society in Ukraine. We invite you to join us at the 20th Anniversary celebrations in Edmonton and Calgary organized by our member UCC branches in these cities. Show your support for Ukraine today.

Слава Україні!

*З повагою, Дарія Луців, Президент
Конгресу Українців Канади - Провінційна Рада Альберти*

UCC-APC EXECUTIVE & STAFF

President:
Daria Luciw

Vice President (UCC-Edmonton):
Luba Feduschak

Vice President (UCC-Calgary):
Mike Ilnycky

Secretary:
Carla Kozak

Treasurer:
Slavka Shulakewych

Provincial Coordinator:
Serhiy Kostyuk

Summer Workers:
Amy Yaremio
Adrian Warchola

Ukrainian Day 2011 (cont.)

The Michael Luchkovich Award, established by the UCC-APC in 1986 to honour individuals for their significant contribution and dedication to the betterment of all Canadians, was presented just prior to the commencement of the concert.

This year's award was presented to Hon. Allen Sulatycky (son of Dmytro and Polly - nee Bodnarchuk) a former Member of Parliament for Rocky Mountain, AB (1968-72).



President Daria Luciw and Premier Hon. Ed Stelmach presents the Luchkovich Award to Hon. Allen Sulatycky

In 2004, Allen was elected to sit as a Supernumerary Justice of the Court of Queen's Bench of Alberta and of the Nunavut Court of Justice. One of Allen's most significant projects involving the Ukrainian Canadian community was the successful negotiations of a three-way agreement to establish the Ukrainian Cultural Heritage Village in Alberta. In his speech, Allen emphasized that the multicultural face of Canada would not be possible without an active role played by the Ukrainian communities in Alberta, Saskatchewan and Manitoba. "I would dare to say that no time in history as an immigrant community, sons and daughters of immigrants made a change in a national policy, which has been as significant as the Ukrainian Canadian community brought about with the introduction of the multiculturalism as the official policy in Canada in 1971", said Allen.

Closing out the day was a concert, emceed by Roman Brytan, which featuring Cheremosh, a top Canadian Ukrainian dance company, St. Paul and District Ukrainian Cultural Choir, accordionist Don Klym, Zhyto, a band from Calgary, the duo Pocherk Tsytry, Mykola Bilash who performed both national anthems, and Iryna Lonchyna, a popular singer from Ukraine. Daria Luciw, UCC-APC president, presented greetings on behalf of the UCC-APC while Alberta Premier Honourable Ed Stelmach, the first Premier of Ukrainian descent, presented greetings on behalf of the Government of Alberta and Honourable Laurie Hawn presented greetings on behalf of the Government of Canada. Other notable guests who were acknowledge during the concert include: the Premier's wife Mrs. Marie Stelmach, Members of the Legislative Assembly of Alberta Genia Leskiw, Hugh MacDonald and Thomas Lukaszuk, Mayor of St. Paul Glenn Anderson and Mayor of Vegreville Richard Coleman, and Judge Allen Sulatycky.

UCC-APC president Daria Luciw stated that "as we celebrate the 120th anniversary of Ukrainian settlement in Canada we strive to remember and thank those first pioneers who had the vision of a better life, the strength to retain their language, culture and history in a new land, and the determination to pass this on to subsequent generations. Perseverance, resilience and sheer tenacity is in our genes as Ukrainians have survived and overcome centuries of persecution only to rise on top. As we have seen, proud Ukrainians fill the ranks of every profession."

*For more information, pictures and video, please visit
www.uccab.ca*

A Message From the 120th Anniversary Commemorative Committee

The Ukrainian Canadian community has truly rallied this year in marking 120 years of Ukrainian settlement in Canada. Since our committee was mandated by the UCC Triennial Congress last November to facilitate the celebration of this significant anniversary, it was clear from the beginning that the 'heavy lifting' would be readily done at the local level.

Since an official logo was selected and made available for general use, we have received a steady stream of requests for permission to print the logo on posters and program booklets, on banners and signage, on articles of clothing to be worn by summer camp participants and touring artistic groups.

National, regional and local events, celebrations and festivals are formally dedicated to the 120th Anniversary, and the official logo is proudly displayed in conjunction with those imprezy. And let's not stop now – remember, the official 120th Anniversary Year is dedicated to last until next Summer!

As we move into the Fall of 2011, and our Ukrainian communities across Canada become their usual hives of high-level activity and new challenges of excellence, let's carry the spirit of these past 120 years with us, and especially let's instill in our children a pride and passion for who we are as a community.

I must admit to being old enough to remember 1967, when all Canadians came together under one banner and all its accompanying symbolism – the Centennial of this great country. Today, when I see that Centennial logo or an artifact from some celebration of that year, I instantly recall all the senses and sensations that such a significant year brought to children of all ages.

It should be the same with our celebrations, especially as we move towards the 125th Anniversary in just over 4 short years. Wear and display the logo with pride, and by all means, please let the Commemorative Committee know if there is anything we can do to help make your special events even more special. We can provide you with historical text and context for your official print materials, with referrals and links, with experts on the various aspects of the life of Ukrainians in Canada, with ideas and feedback.

Святкуймо весело, віддано і сміливо!

ROMAN BRYTAN

Chair, UCC 120th Anniversary Commemorative Committee

Calgary Ukrainian Festival Continues to Grow

By Andrea Slobodian



The Calgary Ukrainian Festival is celebrating another successful year. The 2nd annual festival took place on June 4 & 5 at the Acadia Recreation Complex in Southeast Calgary. The aroma of garlic and sound of folk music filled the curling rink – and visitors didn't have to wait outside in the snow like last year! Attendance numbers were up from last year, just shy of 4,000 people over the two day event. Visitors from Kelowna to Winnipeg came in for the event.

"The festival was a tremendous success. We were pleased with the steady stream of guests, the lively entertainment

and the pleasant atmosphere of Ukrainian hospitality. We are excited to build on this festival next year," says Mike Ilnycky, President of the Ukrainian Canadian Congress - Calgary Branch and HR Director for Calgary Ukrainian Festival. "The success of the festival demonstrates that our community can achieve anything it sets its mind to when it works together."

Guests enjoyed all-day main stage entertainment from Calgary, Lethbridge, Edmonton, Winnipeg and Ukraine with performers ranging in age from 6 years old to over 70. The festival kicked off with Calgary's Suzirya Ukrainian Dance Theatre presenting bread and salt in their Pryvit dance. Non-stop entertainment followed with Calgary's Tryzub Ukrainian Dance Ensemble, several dance schools, Korinnya Ukrainian Folk Ensemble, the Ukrainian Male Chorus of Edmonton and pop singer Ihor Bohdan. Winnipeg bandura and vocal duo Sofia Bilozor and Larissa Klymkiw, gave festival-goers a hands-on demo of Ukraine's national instrument. Guest vocalist Tatiana Onishenko from Ukraine "silenced the audience and brought some of them to tears, with her amazing vocals, unlike anyone I have heard here in Canada," says Lysia Smandych, the festival's entertainment coordinator. Some stage highlights included Calgary's first dance group, Yalenka, celebrating its 35th anniversary Saturday with a 40 person Hopak.

Shevchenko Foundation president Andrew Hladyshesky awarded The Calgary Ukrainian Festival Foundation with a grant towards operating costs. After the main stage show wrapped up, two local bands, Absolute Dance Band and Zhyto, rocked Saturday night's zabava, with a long kolomeyka of dancers showing off their moves and a combination of polkas and dance floor favourites lasting well into the night.

"It was great to be able to expose people to two different local Ukrainian bands in one zabava as well as four different kinds of Ukrainian beer throughout the weekend. It doesn't matter where you come from, everyone was Ukrainian this weekend!" says Jordan Biss, Zabava and Bar Manager.



The marketplace featured vendors from across the Prairies, from elaborate Ukrainian dolls to Ukrainian-Canadian music and quirky T-shirts asking "Got Pyrohy?"

The Alberta Council for the Ukrainian Arts hosted an art show and sale as well as a children's craft area. Several community booths highlighted Calgary's Ukrainian organizations.

In Calgary, approximately 80,000 people claimed Ukrainian descent on the last census.

The goal of the festival is to bring together the city's various Ukrainian organizations, churches, youth groups and performers under one roof and educate others on Ukrainian culture.

The festival plans to be back at the Acadia Recreation Complex next spring.

Ukrainian Day 2011 Program Booklet Advertisers

Alberta Council for the Ukrainian Arts
Alberta Ukrainian Heritage Foundation
at Grant MacEwan University
Bank of Montreal - Taras Kichma
Barvy Art Studio
Bishop Budka Charitable Society
Brotherhood of Ukrainian Catholics in Canada-
Edmonton Eparchial Executive
Canada Ukraine Chamber of Commerce-Alberta
Canadian Institute of Ukrainian Studies
Chateau Louis Hotel and Conference Centre
City of Fort Saskatchewan
College Copy Shop
Cybal Finance & Tax Services - A. Cybulsky
Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Parents
Advisory Society
Edmonton Public Schools Ukrainian
Family of Mr. Clement Karpacz
Foto-Phix
Fraser Milner Casgrain LLP - A. Hladyshevsky Q.C.
Friends of The Ukrainian Village Society
International Bilingual Program
Kucey Dental Group
Kule Centre for Ukrainian Canadian Folklore
MacKay Chartered Accountants & Business Advisors -
Paul Harris
Mayor of Tofield-Nabil Chehayeb
MLA Gene Zwozdesky
MLA Genia Leskiw
MLA Heather Klimchuk
MLA Hugh MacDonald
MLA Janice Sarich
MLA Peter Sandhu
MLA, Speaker Ken Kowalski
MP Peter Goldring
Nash Holos
Organizations affiliated with the Ukrainian Youth Unity
Complex in Edmonton
Park Memorial Ltd.
Plast Edmonton
Servus Credit Union - Delton Branch
Shumka School of Dance
Souvenir Vodka
St. John's Institute in Edmonton
St. Josaphat's Ukrainian Sadochok at St. Matthew
St. Martin's Ukrainian Sadochok
St. Michael's Health Group in Edmonton
St. Petro Mohyla Institute in Saskatoon
St. Stephen Protomartyr Ukr. Catholic Church
St. Stephen's Cemetery
St. Vladimir Institute in Toronto
Stawnychy's Meat Processing
Taras Shevchenko Foundation
The Alberta Benevolent Cantor Association
UCC-Edmonton Branch
Ukrainian Book Store
Ukrainian Canadian Archives and Museum of AB
Ukrainian Canadian Social Services
Ukrainian Catholic Women's League of Canada
Ukrainian Cultural Heritage Village
Ukrainian Dnipro Ensemble of Edmonton
Ukrainian Foundation for College Education
Ukrainian Language Classes-St. Andrew's Ladies'
Ukrainian National Federation, Ukrainian Women's
Organization, Children's Drama Studio "Dzherelo";
Ukrainian Drama Theatre "Suziria"; Ukrainian National
Youth Federation
Ukrainian Resource and Development Centre
Ukrainian Youth Association Edmonton - CYM
Yevshan Communications

Thank You!  **Дякуємо!**

ADVERTISE WITH US! Newsletter:

Full page - \$ 395 | Half page - \$ 265

Quarter page - \$ 145 | Business card - \$ 75

e-Bulletin - \$ 30 | website - \$ 100 / month

Contact: 780.414.1624

МПЗ 2011 - Шануй Минуле, Сприймай Майбутнє

Міла Дасько

Цього літа пластуни з Едмонтона мали велику нагоду поїхати на Міжкрайову Пластову Зустріч (МПЗ) на пластовий оселі «Вовча Тропа» в East Chatham, NY. Табір відбувся від бого до 13ого серпня 2011р. Перед тим що табір починався, декотрі пластуни з Едмонтона і Калгарі поїхали два дні раніше щоб побачити місто Нью Йорк. Там вони бачили різні монументи- Empire State Building, Statue of Liberty, Times Square, ітд. Декотрі навіть мали нагоду побачити байсбольну гру. Коли ми всі дісталися до Вовчої Тропи ми відразу були розділені по під-таборах. Я була в найбільшій (і найкращій) під-таборі - табір розвідувачів. Я відразу була розчарована наскільки пластунів були в моєму таборі; разом було 187 учасників і 49 виховників. Ми всі мусили ділити 9 port-a-potties, 4 душі та декілька екранів. Несподівано, стан табору залишився досить чистий під час тижня. І жа на оселі була кукуварена - для нас, це була гарна дія бо ми звичайно мусимо самі варити всю нашу їжу на таборі. В неділю відбулася Служба Божя та дефіляда.



І жа Американського війська. Вони були цікаві та смачні. Не було потрібно води або вогню щоб їх зварити і вони мали приблизно 2000 калорій! Наповненні енергії від M.R.E.s, всі успішно закінчили прогульки і краще познайомилися з іншими пластунами. Коли ми повернулися до Вовчої Тропи ми мали різні змаги: піонерський змаг, лисячий біг, змаг кукуварення, олімпіада, ітд. Всі змаги були дуже цікаві і надзвичайні. Добрі часи та усміги тривали аж до кінця табору. Ми навіть мали вечірку де музична група «Мандри» несподівано нам заграла! На останню ніч табору ми мали величезну ватру яка була більш ніж 20 футів висока. Всі разом співали та сміялися на точок які приготували інші станиці. Особливо пластуни з Ну Арку представили точку про різниці між теперішнім і стародавнім пластом. Це всім дуже сподобалося і я не можу дочекатися далі святкувати 100-ліття Пласту.

Я пізнала багато нових друзів які я не можу дочекатися знов побачити на наступним таборі. Прилітаючи назад до Едмонтона мій наплечник був набагато більш тяжкий - наповнений з споминами. Табір МПЗ - я це ніколи не забуду.

Разом було приблизно 600 пластунів з Америки і з Канади. Було дуже гарно бути частиною цього і представляти наше місто. Ми всі були з інакших країн та міст, але ми були з'єднані з тим що ми українські пластуни. Наступного дня ми щезали були розділені по групах і відіждали на наших прогулях. Пластуни займалися різними 3-денними прогульками. Декотрі пішли мандрувати в New Hampshire або по горах у Vermont. Інші групи їхали на канойках або роверах. На прогульці ми їли M.R.E.s (Meals Ready to Eat) - це

СУМівський табір "Вільні Українці" ім. Перших Українських Поселенців

Михайло Вовк



СУМівський виховно відпочинковий табір "Вільні Українці" імені Перших Українських Поселенців в Канаді, успішно відбувся над голубиним озером з 17 по 29 липня 2011 р.

Брали участь 55 дітей від молодшого і старшого юнацтва з осередків Едмонтона і Калгарі. На другий тиждень долучилися маленькі суменята. Під час двох тижнів було 20 різних членів команди і батьків із суменятками. Два тижні діти мали нагоду вчитися про великі річниці, займатися спортом, вивчити безліч

нових пісень, займатися рукоділлям й теренознавством, забавлялись в озері та відпочивати на свіжому повітрі. Таборовики мали нагоду поїхати в подорож під час якої дехто вперше відвідав Українське Село Спадщини. Там діти грали Scavenger Hunt - Amazing Race і, водночас, вчилися про життя перших українських поселенців. Наступна зупинка була в Still Meadows Ranch, де діти мали нагоду займатися з конями - як їх чистити і доглядати, а також мали нагоду верхової їзди. Окрім цього, приїхали до нас у табір гості - Др. Андрій Горнятевич та Ірка Тарнавська, які вчили дітей грати на бандурі, почесні члени СУМ - подруга Наталія Таланчук та друг Петро Дацьків, які розповідали про свої іміграційні переживання і турботи, Едік Павленко який займався тай-квон-до з дітьми, Роман Британ який розповідав про інші хвилі іміграції до Канади, та Євген Кушнір, який займався ковальським куванням зі старшим юнацтвом. Відбулася святочна ватра 23 липня, з якісною програмою музики, танцю, співу, тай-квон-до і веселих драматичних сценек. Останній вечір табору був чарівним, з традиціями і піснями свята Івана Купала. До пізнього вечора всі дружно гуляли на святковій забаві. Закljučний святочний апель відбувся 29 липня, й після спільної пісні «Вже надходить час прощання» діти та команда відїхали до своїх домів. У ці 12 днів табору всі провели час дуже успішно і весело - не можемо всі дочекатися СУМівського табору наступного року. Дякуємо членам таборового комітету за співпрацю, батькам за підтримку, команду за їх добровільний час і таборовикам за пам'ятні пригоди і взаємини! До наступного СУМівського табору... Гартуйсь!



З'їзд Союзу Української Молоді Канади | Ukrainian Orthodox Youth



By Katryna Baziuk

President, National CYMK - U.O.Y.

Слава Ісусу Христу!

Від 11-го до 14-го серпня цього року, відбувся 57^й з'їзд організацій Союзу Українців Самостійників. Близько 200 делегатів брали участь у з'їзді, який мав тему: "Нас Поклик До Праці Зиває - Our Future Calls Us."

This convention celebrated the longevity and achievements of our component organizations of CYC, marking many anniversaries: the 80th of CYMK - Ukrainian Orthodox Youth., 85th of the Ukrainian Women's Association of Canada, 75th of the Ukrainian Museum of Canada, and the 95th of St. Petro Mohyla Institute. We have much to be proud of! This year, CYMK organized an educational bus tour across Alberta named "Kalyna Country Catechism," focusing

on our faith, while tying in the 120th anniversary of Ukrainian Immigration to Canada. Participants explored various historical sites significant to the early beginnings of Ukrainian Orthodoxy in Canada with the help of our guide, National CYMK chaplain, Fr. Cornell Zubritsky. It was a wonderful way to explore our spiritual roots and begin convention on a high note! While component organizations met to hold their respective business meetings during the day on Friday, CYMK surprised the CYC family with a "flashmob" scene of Ukrainian folk song and dance in the 2nd floor lobby of the Westin Hotel! This short interlude brought smiles and energy to convention participants and was certainly one of many highlights of the weekend. The Friday evening banquet saw the presentation of the CYC Awards of Excellence to 15 outstanding leaders for their contributions to the Ukrainian Canadian community. We were very fortunate to have the Premier of Alberta, the Honorable Ed Stelmach, join us for this special event, along with Minister of Health & Wellness, the Honorable Gene Zwozdesky and MLA Genia Leskiw, both former CYMKivci. CYMK played a prominent role in the convention by being featured as MC's for all convention banquets, by facilitating a joint session of the CYC delegates regarding the future of CYMK, as well as by organizing the Saturday evening banquet and zabava, with a focus on the 80th anniversary of CYMK. CYMKivci past and present took a trip on the CYMK "time machine" exploring significant moments in CYMK's history through a dinner-theatre format. The program integrated lively song, dance and dramatic performances which showcased all provinces in attendance, as well as included the presentation of trophies and accolades to deserving CYMK locals and outstanding leaders. We hope that all participants of this convention found this weekend to be fun and memorable! **Бажаю усім учасників з'їзду найкращих успіхів у майбутньому!**

53rd National SUSK Congress: Kozaks' Perogying of Parliament

By Mila Luchak

SUSK VP Western Region, vp-west@susk.ca

This past spring, students from across Canada connected at the 53rd National SUSK Congress held in Ottawa, Ontario May 5th to 8th 2011. The Congress was hosted by the University of Ottawa Ukrainian Students' Club on behalf of the Ukrainian Canadian Students' Union (SUSK), which has served to coordinate Ukrainian-Canadian students' clubs from post-secondary institutions across Canada since 1953.

Sixty delegates were in attendance with representation from both the Ukrainian Students' Society at the University of Alberta and University of Calgary.

The weekend was action packed with professional seminars, election of the 2011-2012 SUSK executive, and a chance to tour Parliament and explore Ottawa's shopping and restaurant district ByWard Market.

Above all, students from across Canada were able to connect and share their ideas about being Ukrainian-Canadian and running student organizations. The caliber of the seminars throughout the weekend was outstanding. Seminar speakers included: Taras Zalusky (Chief Executive Officer) and Pavlo Grod (President) of Ukrainian Canadian Congress, James Temerty (Chairman of Northland Power Inc.), and Borys Potapenko (Executive Director of the National Executive of League of Ukrainian Canadians). Furthermore, His Excellency Ihor Ostash, Ambassador of Ukraine to Canada spoke about the Historical Train of Ukrainian Pioneers and surprised SUSK

with three full itinerary tickets to take part in the journey. Without a doubt delegates were spoiled with treats and hospitality, along with the "Get Your Horilka On: Vodka Tasting" session presented by John Vellinga. To top off the weekend, SUSK delegates and alumni attended the Congress Zabava at the National Arts Centre with keynote speaker Mr. Borys Sirskyj. Thank you to the organizers who made Congress so successful, to the speakers for taking the time to share their knowledge with students and to all the sponsors who generously supported students to attend this year! Want to learn more about SUSK? Check out www.susk.ca. Stay tuned for details on the 54th National SUSK Congress to be held in Hamilton, Ontario.



ST. ANDREW'S UKRAINIAN LANGUAGE CLASSES FOR TEENS, ADULTS, AND SENIORS

September 14, 2011 - March 14, 2011

The language classes take place on Wednesdays, from 7 p.m. to 9 p.m.
at St. Andrew's Cultural Complex, 9831 - 75 Street, Edmonton, AB

For more information and registration, call Dobr. Nadia Kryschuk - 780-475-7547, office - 780-469-1463

SHEVCHENKO FOUNDATION GRANT RECIPIENTS FROM ALBERTA

2010-11

Friends of the Provincial Archives of Alberta Society.
Bilingual Guide to Ukr. Arch. Records - \$2,000

St Nicholas Mandolin Ensemble Society, Edmonton.
Heritage Project Historical Book - \$2,500

U of A Press. Marketing of The Prodigal Daughter by
Myrna Kostash - \$2,000

Julian Teterenko, Edmonton. Lviv - \$750

Susanna Lynn, Edmonton. B.A. degree - \$750

Alberta Ukrainian Art Song Project. Recording of the
art songs of composer Yakiv Stepoviy - \$5,000

Bilingual Ukrainian Catholic Parent Society,
Sherwood Park. Ukr. Folk Music 30th Anniversary
CD - \$2,500

Ukrainian National Youth Federation of Canada,
Edmonton. I. Kupalo work. and rel. proj. - \$3,000

Calgary 1st Annual Ukrainian Festival - \$3,000

Cheremosh Ukrainian Dance Society, Edmonton.
The Art of Cheremosh 40 Years - \$10,000

Darcia Parada, Edmonton.
Lysenko's Nocturne Opera - \$2,000

Edmonton Symphony Society.
Tales from Ukraine - \$10,000

Shumka Ukrainian Dancers, Edmonton.
The Nutcracker - Ukrainian Folk Ballet - \$10,000

UCC - Alberta Provincial Council.
Annual Ukrainian Day Festival - \$3,000

Ukrainian Male Chorus of Edmonton - \$4,000

Vegreville Cultural Association.
Pysanka Festival - \$3,500

Viter Ukrainian Dancers Society,
Edmonton. Viter Year End Concert - \$2,000

Dr Frances Swyripa, University of Alberta
Sanctuary 2011-12: Documenting Ukrainian Sacral
Material Culture in AB and SK - \$2,000

Ukrainian News newspaper
Advertising the Shevchenko Foundation - \$2,000

Pro Coro Society - Edmonton
"The Heart of Kyiv" CD Recording - \$3,350

Friends of Ukrainian Folklore Centre
The 120th Anniversary of Ukrainian Settlement in
Canada Conference - \$2,500

UCC - APC. Ukrainian Root - Alberta Pride: 120
years of Ukrainian Settlement in Canada - \$4,000

Ukrainian Language & Education Centre.
Holodomor Education Workbook - \$10,000

Alla Nedashkivska, U of A. Business Ukrainian
Online Interactive Manual - \$4,000

Bursaries:

Evan Horbay, Edmonton \$750
Zoryana Kohaykevych, Edmonton \$750
Dominka Kozlak, Edmonton \$750
Dominika Lirette, Edmonton \$750
Stephan Pacholok, Edmonton \$750
Alexandra Vorotilenko, Edmonton \$750
Adrian Warchola, Edmonton \$750

www.shevchenkofoundation.com

REGISTER YOUR CHILD FOR THIS SEPTEMBER!

Horton Elementary School
037 48 Ave., Vegreville, AB T9C 1L8
(780) 632-3113;
www.alhorton.ca

Delwood Elementary School
7315 Delwood Rd., Edmonton, AB T5C 3A9
(780) 476-3969, 476-9866
www.delwood.e-psb.ca

Father Kenneth Kearns Elementary School
8 Sandpiper Dr., Sherwood Park, AB T8A 0B6
(780) 467-7135
http://fkschool.eics.ab.ca/

St. Martin Catholic Elementary School
11310 - 51 Ave., Edmonton AB T6H 0L7
(780) 434-4848
www.stmartin.ecsd.net

St. Matthew Elementary School
8735 132 Ave., Edmonton AB T5E 0X7
(780) 473-6575;
www.stmatthew.ecsd.net

Balwin Junior High School
7055 - 132 Ave., Edmonton AB T5C 2A7
(780) 475-3646
http://balwin.e-psb.ca/

Jean Vanier Catholic School
109 Georgian Way, Sherwood Park AB T8A 3K9
(780) 467-3633
http://jeanvanierschool.eics.ab.ca/

St. Kevin Catholic Junior High School
10005 - 84 St., Edmonton AB T6A 3P8
(780) 469-8301
www.stkevin.ecsd.net

Archbishop Jordan Catholic High School
2021 Brentwood Blvd., Sherwood Park AB T8A 0X2
(780) 467-2121
www.archbishopjordan.ab.ca

Austin O'Brien Catholic High School
6110 - 95 Ave. NW, Edmonton AB T6B 1A5
(780) 466-3161
www.austino'brien.ecsd.net

LaZerte Composite High School
6804 - 144 Ave., Edmonton AB T5C 3C7
(780) 408-9800;
http://melazerte.com

**USS Executive
2011-2012**

President
Adrian Warchola

Vice-President
Amy Yaremciio

Vice-President Finance
Zenon Bihun

Vice-President External
Sasha Vorotilenko

Vice-President Internal
Nick Podilsky

Secretary
Sabina Proctor

Media Technician
Dillon Gara

Sports Representative
Kirk Winnick

Social Representative
Jonathon Hlus

Representative Without a Portfolio
(To be elected Sept. 2011)

Executive Assistant
Khrystyna Pikh

Executive Assistant
Nazar Poritskiy

Executive Assistant
Meagan Diduck

Executive Assistant
Rebecca Kuchmak

Official Photographer
Cassian Soltkyevych

Support Relocation of the Stelmach Family Homestead House!

UCC-APC is pleased to announce that the original homestead house of the Stelmach family will be permanently relocated to the Ukrainian Cultural Heritage Village. UCC-APC has committed to financially supporting the relocation, restoration and foundation of the Stelmach homestead as a part of the 120th anniversary of Ukrainian Settlement in Canada celebratory and commemorative activities. UCC-APC hopes to complete this project by Ukrainian Day in August 2012. **Your support of this important project is greatly appreciated!**
Please mail you cheques to: UCC-APC, Suite 8, 8103 - 127 Avenue, Edmonton, AB T5C 1R9
Щиро дякуємо за Вашу підтримку!



Photo by Radomir Bilash - the Stelmach family homestead house

RBILASH
PESHASH

Ukrainian Students Welcoming New Members!



Since 1954, the **Ukrainian Students Society** at the University of Alberta has endeavored to uphold and promote Ukrainian culture by networking with other student groups, Ukrainian community organizations, businesses, and members. It allows the executive to inform our members about issues and events relevant to them as students with a Ukrainian background. With political, cultural, and student life events, our membership of over 250 experiences campus life with a Ukrainian twist and now you can be a part of all the action! Regardless if your Ukrainian or not, or even a U of A student, anyone is welcome to be a member of the Ukrainian Students Society. Many USS exclusive events for this year are now in the works. To stay informed of USS activities become a member and stop by our booth at the **Week of Welcome Clubs Fair USS Registration & Zhyvchyk Sampling Days September 7-9, 2011 on the U of A QUAD**. Once a member, you will be invited to our Lemka Vatra Free Member BBQ and AGM, where we will be raffling off amazing prizes, revealing upcoming events, and celebrating the start of the 2011 - 2012 year Ukrainian style! For more info visit www.ualberta.ca/~uss or email at uss@ualberta.ca.

Ласкаво просимо Вас до нашої Української Студентської Спілки!
Welcome to the Ukrainian Students Society!



Adrian Warchola, Amy Yaremciio, Serhiy Kostyuk

UCC-APC Summer Students

The UCC-Alberta Provincial Council would like to thank our summer students - Amy Yaremciio (HRDC Summer Jobs Program) and Adrian Warchola (Government of Alberta STEP Program) - who worked at the UCC-APC office this summer and contributed to successful community projects, especially Ukrainian Day 2011.

Amy is a 4th year Bachelor of Science student at the U of A. Growing up in Vegreville, she has been actively involved in the Ukrainian community and was a member of the Sopilka School of Ukrainian Dance. Adrian has recently been admitted into the B. Com. program at the U of A. He is a 2nd generation Ukrainian Canadian, attended the Ukrainian Bilingual Program at St. Martin's, and is fluent in Ukrainian and English.

The UCC-APC wishes them best of luck with their future studies and further involvement in the community!

МОЛОДЦІ ! ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ПРАЦЮ !



Ukrainian Community Events Calendar

www.uccab.ca/events/calendar.asp

Ukrainian Roots - Alberta Pride !



Date	Community Event	Place & Contact
Aug 24	Flag Raising in Calgary - 20th Anniversary of Ukraine's Independence	Corner of MacLeod Trail and Seventh Avenue S. E. in Calgary www.calgaryucc.org
Aug 28	20th Anniversary of Ukraine's Independence Celebration in Edmonton	Ukrainian Youth Unity Complex 9615 153 Ave; Tickets: Maria - 780-655-2213
Aug 28	Ukrainian Music Workshops- Violin and Chaika Ensemble	Contact Olee Wowk 780-471-1018 for more info
Aug 28	Friends Ukrainian Music Festival	Ukrainian Cultural Heritage Village www.ukrainianvillage.ca
Sept 3	Theresa Sokyryka Live in Edmonton	The Haven Social Club 15120 Stony Plain Road www.theresasokyryka.ca
Sept 7-10	Ukrainian Students Society Clubs Fair & Zhyvchyk Days	University of Alberta - QUAD www.ualberta.ca/~uss
Sept 8	Dunai Ukrainian Dancing Auditions	www.verkhovyna.ca/news
Sept 8-10	Cheremosh Dance Auditions	Cheremosh Studio 4005 - 115 Avenue www.cheremosh.ca
Sept 9	UB CD Release Party	Central Lions Centre 11113- 113 Street www.myspace.com/UBZabava
Sept 9	Kupalo/Vesna Dance Auditions	St. Basil's Recreation Center Corner of 108 st. and 71 Ave. Gord @ 780-462-9180
Sept 10	ACUA Workshop From the Garden - Jams and Soups	Call 780-488-8558 or visit www.acuarts.ca
Sept 10	Verkhovyna Dance School Registration CYM Registration	Ukrainian Youth Unity Complex; Verkhovyna - Mary Krys 780-474-3270; CYM - bulba@telusplanet.ca
Sept 10	St. Anthony's Church Ukrainian Festival	St. Anthony's Ukrainian Orthodox Parish 10661 82 Avenue; www.churchofstanthony.com
Sept 11	Harvest of the Past & Taste of Heritage Food Festival	Ukrainian Cultural Heritage Village
Sept 14	St. Andrew's Ukrainian Language Classes, sponsored by St. Andrew's Ladies' Auxiliary	St. Andrew's Cultural Complex 9831-75 Street Office: 780-469-1463
Sept 16	Ukrainian Students Society Lemka Vatra Welcome BBQ	University of Alberta-QUAD
Sept 20	Genocide Revealed Award Winning Film Premiere in Edmonton	Ukrainian Youth Unity Complex (Tickets at door)
Sept 24	St. John's Institute Homecoming and Reception	Meridian Banquet and Conference Centre 4820-76 Avenue; Tickets: 780-439-2320
Sept 24	Fall Ball Fundraiser	St. Michael's Parish Cultural Hall 12918-121 Street Tickets: Andy 780-473-9201 or John 780-476-4395
Sept 25	Bishop David's Name Day Tea Celebration	St. Josaphat Parish Hall Chancery Office: 780-424-5496
Sept 30, Oct 1-2	Annual Educators Religious Conference	Taras Podilsky 780-434-4848 or Audrey Ginda 780-426-2010 or Ed Hecker 780-487-2733
Oct 1	Shumka at 50 - Calgary	South. Alberta Jubilee Auditorium www.shumka.ca
Oct 1	ACUA Torte and Syrnyk Workshop	Call 780-488-8558 or visit www.acuarts.ca
Oct 1	AUSRL Annual Convention	www.ausrl.ca
Oct 1	Wheat Weaving for Beginners Workshop (with Irene Topolnitsky)	Calgary; 780-488-8558 or visit www.acuarts.ca
Oct 1	Ukrainian Rhapsody/CPO. Music from composer Lyatoshynsky	Calgary; www.cpo-live.com
Oct 14	Talents of Ukraine 2011 Canadian Tour-Concert in Edmonton	Northern Alberta Jubilee Auditorium www.boenarts.com
Oct 14-16	Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton 35th Biennial Convention	www.edmontoneparchy.com Chancery Office: 780-424-5496
Oct 22	ACUA Workshop Petrykivka Rozpys on Wooden Toys	Call 780-488-8558 or visit www.acuarts.ca
Nov 3	St. Michael's 5th Annual Blue Angel Dinner	Royal Mayfair Golf Club, Edmonton 780-472-4776
Nov 5	ACUA-Gerdan for Beginners-Traditional Ukrainian Beadwork Calgary	St. Vladimir's Golden Agers' Room, 404 Meredith Road NE, Calgary; www.acuarts.ca
Nov 18	UCC-Alberta Provincial Council Annual General Meeting	To be announced; www.uccab.ca
Nov 19	ACUA Workshop C is for Cookie-Rohalyky, Khrustyky, Medivnyky	Call 780-488-8558 or visit www.acuarts.ca
Nov 19	Red Boots and Bubbly New Works Gala-Annual Fundraiser for the Ukrainian Shumka Dancers-Edmonton	Northern Alberta Jubilee Auditorium Tickets: 780-455-9559
Nov 26	The 78th Commemoration of the Anniversary of Holodomor Famine-Genocide 1932-33 in Ukraine	Edmonton City Hall 1 Sir Winston Churchill Square, Edmonton
Dec 1	The Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton 2nd Annual Appeal Dinner	Chancery Office: 780-424-5496

THANK YOU TO OUR DONORS! April 11 - August 23, 2011

- Blawacky, Benedict - \$25.00
- Bombak, Anna - \$100.00
- Dytyniak, Maria - \$25.00
- Faryna, Rose - \$100.00
- Gauk, Orest - \$100.00
- Harapniuk, Katharine - \$25.00
- Hladyshevsky, Myroslav - \$25.00
- Kaye, Chrystyne - \$25.00
- Korolischuk, Elias - \$100.00
- Kostenko, Martha - \$300.00
- Kostyuk, Melody - \$50.00
- Kule, Peter - \$50.00
- Kuzma, Marta - \$25.00
- Luci, Daria and Andrew Hladyshevsky - \$500.00
(in memory of Dr. Yar Slavutych)
- Mandryk, Dianne - \$50.00
- Medwidsky, Bohdan - \$100.00
- Nebozuk, Bohdan - \$30.00
- Niniowsky, Peter - \$30.00
- Rudko, Walter - \$25.00
- Solomon, Ken - \$125.00
- Sorokan, Myron - \$100.00
- Sydoruk Borys - \$100.00
- Tatchyn, Michael - \$200.00
- Werenka, Bill - \$100.00

- Alberta Ukrainian Self Reliance League - \$500.00
- St. Andrew's Men's Club - \$500.00
- St. Andrew's Ukrainian Orthodox Ladies Auxiliary - \$200.00
- Ukrainian Pioneer Association of Alberta - \$4000.00
- Ukrainian Self Reliance Association - \$200.00

To make a donation, please fill out the inserted donation form and mail along with your cheque to:

UCC-Alberta Provincial Council

Special Hetman Award Ceremony



♦ НАГОРОДИ ♦
ГЕТЬМАНА
ВЕНКЕШ

2011 ANNUAL HETMAN BANQUET
HONOURING PREMIER ED STELMACH AND HIS WIFE MARIE STELMACH
AND COMMEMORATING THE 120TH ANNIVERSARY
OF UKRAINIAN SETTLEMENT IN CANADA

Date & location t.b.a.

Tickets - \$100 | tables available

To reserve tickets, please contact UCC-APC office:
#8, 8103-127 Avenue, Edmonton, AB T5C 1R9
Phone: 780.414.1624 Fax: 780.414.1626
Email: uccab@shaw.ca www.uccab.ca

Proceeds in support of the Ukrainian Canadian Congress -
Alberta Provincial Council
for their 120th Anniversary Projects